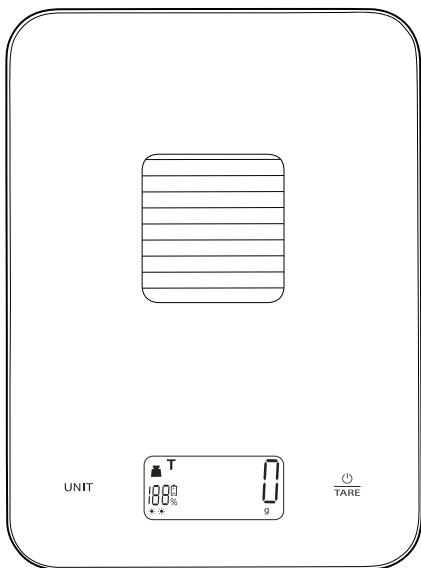


User manual

Solar powered scale



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

SALTER
1760

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts.
- Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product is supplied with a solar-powered rechargeable 3.7 V Li-ion battery.
- The solar-powered battery is designed for internal use only; do not attempt to remove or replace it.
- Do not expose the battery or solar panel to extreme temperatures, fire or water immersion.
- Avoid scratching or damaging the solar panel surface, as this may impair charging performance.
- Do not short-circuit the battery terminals or attempt to connect external power sources.
- If the product shows sign of damage, overheating or leakage, discontinue use immediately.
- Do not attempt to recharge the battery using any method other than the integrated solar panel.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid. Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Before first use

Check that the battery has sufficient charge. Place the scale in an environment with adequate light (minimum two light intensity icons on the display). Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press '⏻-TARE'. Wait until the display shows '0'.

Changing the unit

Press 'UNIT' to change between g, ml water, ml milk, lb:oz, fl.oz water, fl.oz milk.

Using the add and weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press '⏻-TARE' to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press '⏻-TARE' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if the scale has been inactive for approx. 2 minutes.

Charging the scale

The solar-powered battery charges automatically when the scale is exposed to light.

For best performance, place the scale in a well-lit area (natural daylight or bright indoor light) when not in use. Avoid prolonged storage in dark or enclosed spaces, as this may reduce battery charge.

Do not attempt to accelerate charging by using external heat sources or artificial UV lamps.

Charging time may vary depending on light intensity; ensure the solar panel is clean and unobstructed for optimal efficiency.

Display indicators



Warning indicators

'⚡' - Low power; place the scale in a high light intensity environment.

'Lo' - Low power; place the scale in a high intensity light environment.

'Err' - Max. weight capacity exceeded – remove some weight from the platform.

Specifications

Product code: SA00648

Display: LCD

Battery: 1 x solar-powered rechargeable 3.7 V Li-ion battery (non-removable)

Units: g, ml water, ml milk, lb:oz, fl.oz water, fl.oz milk

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT – PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer des réparations.
- Ne jamais introduire les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez, ne rangez ni n'utilisez le produit à proximité de sources de chaleur directes ou dans un environnement humide ou très humide.
- Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.

SÉCURITÉ DES PILES

- Ce produit est fourni avec une batterie Li-ion rechargeable de 3,7 V alimentée par l'énergie solaire.
- La batterie solaire est conçue uniquement pour un usage interne ; ne tentez pas de la retirer ni de la remplacer.
- Ne pas exposer la batterie ni le panneau solaire à des températures extrêmes, au feu ou à l'immersion dans l'eau.
- Évitez de rayer ou d'endommager la surface du panneau solaire, car cela pourrait nuire aux performances de charge.
- Ne court-circuitiez pas les bornes de la batterie ni ne tentez de connecter des sources d'alimentation externes.
- Si le produit présente des signes de détérioration, de surchauffe ou de fuite, cessez immédiatement de l'utiliser.
- N'essayez pas de recharger la batterie par un autre moyen que le panneau solaire intégré.

Entretien et maintenance

Nettoyez l'extérieur de la balance avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez-la sécher complètement. Ne jamais immerger la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs, ni de tampons à récuper pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Avant la première utilisation

Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée. Placez le pèse-personne dans un environnement suffisamment éclairé (au moins deux icônes d'intensité lumineuse doivent apparaître à l'affichage). Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise en marche de la balance

Pour mettre la balance en marche, appuyez sur « **⏻-TARE** ». Attendez que l'afficheur indique « **0** ».

Modification de l'unité

Appuyez sur « **UNIT** » pour sélectionner l'une des unités suivantes : g, ml eau, ml lait, lb:oz, fl.oz eau, fl.oz lait.

Utilisation de la fonction d'ajout et de pesée

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un même bol, appuyez sur « **⏻-TARE** » pour remettre l'affichage à zéro entre chaque ingrédient.

Arrêt de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez la touche « **⏻-TARE** » enfoncée pendant 2 à 3 secondes. L'arrêt automatique se déclenchera si la balance reste inactive pendant environ 2 minutes.

Rechargement du pèse-personne


La batterie solaire se recharge automatiquement lorsque le pèse-personne est exposé à la lumière. Pour des performances optimales, placez le pèse-personne, lorsqu'il n'est pas utilisé, dans un endroit bien éclairé (lumière naturelle du jour ou éclairage intérieur intense).

Évitez de stocker le pèse-personne pendant de longues périodes dans des endroits sombres ou fermés, car cela pourrait réduire la charge de la batterie.

N'essayez pas d'accélérer la charge en utilisant des sources de chaleur externes ou des lampes UV artificielles.

Le temps de charge peut varier en fonction de l'intensité lumineuse ; veillez à ce que le panneau solaire soit propre et dégagé pour une efficacité optimale.

INDICATEURS D'AVERTISSEMENT

«  » - Faible niveau de charge ; placez la balance dans un environnement à forte intensité lumineuse.

Lo - Faible niveau de charge ; placez la balance dans un environnement à forte intensité lumineuse.

Err - Capacité de poids maximale dépassée - retirez une partie de la charge du plateau.

Caractéristiques

Code produit : SA00648

Afficheur : LCD

Batterie : 1 x batterie Li-ion rechargeable à énergie solaire (non amovible)

Unités : g, ml d'eau, ml de lait, lb:oz, fl.oz d'eau, fl.oz de lait

NL I Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**BATTERIJWAARSCHUWING:
HOUD BATTERIJEN BIJ HET
BEREIK VAN KINDEREN.**

- Dit product is geen speelgoed.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij het product hanteren of ermee spelen. Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen.
- Alleen een bevoegde elektricien mag reparaties uitvoeren.
- Steek geen vingers in openingen of in het apparaat.
- Plaats, bewaar of gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen of in een vochtige omgeving met een hoge luchtvochtigheid.
- Dit product is een zeer nauwkeurig meetinstrument; ga er zorgvuldig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR BATTERIJEN

- Dit product is uitgerust met een oplaadbare 3,7 V Li-ionbatterij op zonne-energie.
- De op zonne-energie werkende batterij is uitsluitend bedoeld voor intern gebruik; probeer deze niet te verwijderen of te vervangen.
- Stel de batterij of het zonnepaneel niet bloot aan extreme temperaturen, vuur of onderdompeling in water.

- Voorkom krassen of andere beschadigingen aan het oppervlak van het zonnepaneel, omdat dit de oplaadprestaties kan verminderen.
- Veroorzaak geen kortsluiting tussen de batterijpolen en probeer geen externe voedingsbron aan te sluiten.
- Bij zichtbare schade, oververhitting of lekkage van het apparaat moet het gebruik onmiddellijk worden gestaakt.
- Probeer de batterij niet op te laden met een andere methode dan via het geïntegreerde zonnepaneel.

Onderhoud en verzorging

Reinig de buitenkant van de weegschaal met een zachte, vochtige doek en laat deze vervolgens volledig drogen.

Dompel de weegschaal nooit onder in water of andere vloeistoffen.


Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal te reinigen, omdat dit schade kan veroorzaken.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd.

Voor eerste gebruik

Controleer of de batterij voldoende lading heeft. Plaats de weegschaal in een omgeving met voldoende licht (minimaal twee lichtsterkte-symbolen op het display). Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.


De weegschaal inschakelen

Druk op „-TARE” om de weegschaal in te schakelen. Wacht tot op het display „0” verschijnt.


De maateenheid wijzigen

Druk op „UNIT” om te wisselen tussen g, ml water, ml melk, lb:oz, fl.oz water en fl.oz melk.

De bijweegfunctie gebruiken

Om meerdere verschillende ingrediënten in één kom te wegen, drukt u na elk ingrediënt op „-TARE” om het display weer op nul te zetten.

De weegschaal uitschakelen

Om de weegschaal handmatig uit te schakelen, houdt u „-TARE” 2–3 seconden ingedrukt. De weegschaal schakelt automatisch uit als deze ongeveer 2 minuten niet is gebruikt.

De weegschaal opladen

De op zonne-energie werkende batterij wordt automatisch opgeladen wanneer de weegschaal aan licht wordt blootgesteld.

Voor optimale prestaties plaatst u de weegschaal, wanneer deze niet in gebruik is, op een goed verlichte plaats (bij voorkeur in daglicht of onder helder kunstlicht).

Voorkom dat de weegschaal langdurig wordt opgeborgen in donkere of afgesloten ruimtes, omdat dit de lading van de batterij kan verminderen.

Probeer het opladen niet te versnellen met behulp van externe warmtebronnen of kunstmatige UV-lampen. De oplaadtijd kan variëren afhankelijk van de lichtsterkte; zorg ervoor dat het zonnepaneel schoon is en niet wordt afgedekt, voor een optimale werking.

Waarschuwingindicatoren

„H“ - Lage batterijspanning; plaats de weegschaal in een omgeving met hoge lichtintensiteit.

Lo - Lage batterijspanning; plaats de weegschaal in een omgeving met hoge lichtintensiteit.

Err - Maximale weegcapaciteit overschreden - verwijder een deel van het gewicht van het weegplatform.

Specificaties

Productcode: SA00648

Display: LCD

Batterij: 1 x oplaadbare Li-ionbatterij op zonne-energie (niet-verwijderbaar)

Eenheden: g, ml water, ml melk, lb:oz, fl.oz water, fl.oz melk

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

SICHERHEITSHINWEISE



**WARNHINWEIS ZU BATTERIEN:
FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH
AUFBEWAHREN.**

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie das Produkt weder bedienen noch damit spielen. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Stecken Sie keine Finger in Öffnungen oder in das Innere des Produkts.
- Stellen, lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe direkter Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung bzw. bei hoher Luftfeuchtigkeit.

- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät mit hoher Genauigkeit; gehen Sie sorgfältig damit um.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Dieses Produkt wird mit einem solarbetriebenen, wiederaufladbaren 3,7-V-Li-Ionen-Akku geliefert.
- Der solarbetriebene Akku ist ausschließlich für die interne Verwendung im Gerät vorgesehen; versuchen Sie nicht, ihn zu entnehmen oder auszutauschen.
- Setzen Sie den Akku oder das Solarmodul keinen extremen Temperaturen, Feuer oder Wasser (z. B. durch Eintauchen) aus.
- Vermeiden Sie Kratzer oder sonstige Beschädigungen an der Oberfläche des Solarmoduls, da dies die Ladeleistung beeinträchtigen kann.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss an den Batterieanschlüssen und versuchen Sie nicht, externe Stromquellen anzuschließen.
- Wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung, Überhitzung oder Undichtigkeiten zeigt, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Versuchen Sie nicht, den Akku auf andere Weise als über das integrierte Solarmodul aufzuladen.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse der Waage mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme zur Reinigung der Waage, da diese das Gerät beschädigen können. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

Prüfen Sie, ob der Akku ausreichend geladen ist. Stellen Sie die Waage an einen ausreichend hellen Ort, sodass auf dem Display mindestens zwei Lichtintensitätssymbole angezeigt werden. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Zum Einschalten der Waage drücken Sie die Taste „**U-TARE**“. Warten Sie, bis im Display „**0**“ angezeigt wird.

Ändern der Maßeinheit

Drücken Sie „**UNIT**“, um zwischen g, ml Wasser, ml Milch, lb:oz, fl.oz Wasser und fl.oz Milch zu wechseln.

Verwendung der Zuwiegefunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie zwischen den einzelnen Zutaten die Taste „**U-TARE**“, um die Anzeige zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Zum manuellen Ausschalten der Waage halten Sie die Taste „**U-TARE**“ 2–3 Sekunden lang gedrückt. Die Waage schaltet sich automatisch ab, wenn sie etwa 2 Minuten lang nicht verwendet wurde.

Aufladen der Waage


Der solarbetriebene Akku wird automatisch geladen, sobald die Waage Licht ausgesetzt ist.

Für eine optimale Funktion stellen Sie die Waage bei Nichtgebrauch an einen gut beleuchteten Ort (bei Tageslicht oder unter heller Innenbeleuchtung). Vermeiden Sie eine längere Lagerung in dunklen oder geschlossenen Räumen, da dies die Akkuladung verringern kann.

Versuchen Sie nicht, den Ladevorgang durch den Einsatz externer Wärmequellen oder künstlicher UV-Lampen zu beschleunigen.

Die Ladezeit kann je nach Lichtstärke variieren; achten Sie darauf, dass das Solarmodul sauber ist und nicht verdeckt wird, um eine optimale Effizienz zu gewährleisten.

Warnanzeigen

„“ – Geringe Akkuladung: Stellen Sie die Waage an einen Ort mit hoher Lichtintensität.

Lo – Geringe Akkuladung: Stellen Sie die Waage an einen Ort mit hoher Lichtintensität.

Err – Maximale Wiegekapazität überschritten – entfernen Sie einen Teil des Gewichts von der Wiegefläche.

Technische Daten

Produktcode: SA00648

Display: LCD

Akku: 1 x solarbetriebener, wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (nicht entnehmbar)

Maßeinheiten: g, ml Wasser, ml Milch, lb:oz, fl.oz Wasser, fl.oz Milch

ES | Por favor, conserve las instrucciones para futura referencia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA SOBRE PILAS:
MANTENER FUERA DEL ALCANCE
DE LOS NIÑOS.**

- Este producto no es un juguete.
- Los niños deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto para asegurarse de que no manipulen ni jueguen con el producto. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Solo un electricista cualificado debe intentar realizar reparaciones.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni en el interior del producto.
- No coloque, guarde ni utilice el producto cerca de fuentes directas de calor ni en zonas húmedas o con alta humedad ambiental.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

- Este producto se suministra con una batería solar recargable de ion-litio de 3,7 V.
- La batería solar recargable de ion-litio está diseñada únicamente para uso interno; no intente extraerla ni sustituirla.
- No exponga la batería ni el panel solar a temperaturas extremas, al fuego ni a la inmersión en agua.
- Evite rayar o dañar la superficie del panel solar, ya que esto puede reducir el rendimiento de carga.
- No cortocircuite los bornes de la batería ni intente conectar fuentes de alimentación externas.
- Si el producto presenta signos de daño, sobrecalentamiento o fuga, deje de utilizarlo inmediatamente.
- No intente recargar la batería por ningún otro método que no sea el panel solar integrado.

Cuidado y mantenimiento

Limpie el exterior de la balanza con un paño suave ligeramente humedecido y deje que se seque por completo.

No sumerja nunca la balanza en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice detergentes agresivos ni productos de limpieza abrasivos, estropajos u otros utensilios similares para limpiar la balanza, ya que podrían dañarla. Las tareas de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños sin la debida supervisión.

Antes del primer uso

Compruebe que la batería dispone de suficiente carga. Coloque la báscula en un entorno con iluminación suficiente (con un mínimo de dos iconos de intensidad de luz visibles en la pantalla).

Coloque la báscula sobre una superficie firme y nivelada.

Encendido de la balanza

Para encender la balanza, pulse «**⏻-TARE**». Espere hasta que en la pantalla aparezca «**0**».

Cambio de unidad de medida

Pulse «**UNIT**» para cambiar entre g, ml agua, ml leche, lb:oz, fl.oz agua y fl.oz leche.

Uso de la función de suma y pesaje

Para pesar varios ingredientes diferentes en un mismo recipiente, pulse «**⏻-TARE**» para poner la pantalla a cero entre cada ingrediente.

Apagado de la balanza

Para apagar la balanza manualmente, mantenga pulsado «**⏻-TARE**» durante 2-3 segundos. El apagado automático se producirá si la balanza permanece inactiva durante aproximadamente 2 minutos.

Carga de la báscula

La batería solar se carga automáticamente cuando la báscula está expuesta a la luz.

Para un rendimiento óptimo, coloque la báscula en una zona bien iluminada (con luz natural o luz interior intensa) cuando no la esté utilizando.

Evite guardar la báscula durante períodos prolongados en lugares oscuros o cerrados, ya que esto puede reducir la carga de la batería.

No intente acelerar la carga utilizando fuentes de calor externas ni lámparas UV artificiales.

El tiempo de carga puede variar en función de la intensidad de la luz; asegúrese de que el panel solar esté limpio y libre de obstrucciones para obtener la máxima eficiencia.

Indicadores de advertencia

«**☀️**» - Batería baja; coloque la báscula en un entorno con alta intensidad de luz.

«**Lo**» - Batería baja; coloque la báscula en un entorno con alta intensidad de luz.

«**Err**» - Capacidad máxima de peso superada; retire parte de la carga de la plataforma.

Especificaciones

Código de producto: SA00648

Pantalla: LCD

Batería: 1 x batería solar recargable de ion-litio (no extraíble)

Unidades: g, ml de agua, ml de leche, lb:oz, fl.oz de agua, fl.oz de leche

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA SULLA BATTERIA:
TENERE FUORI DALLA PORTATA
DEI BAMBINI.**

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non maneggino il prodotto e non ci giochino. Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Solo un elettricista qualificato è autorizzato a effettuare le riparazioni.
- Non inserire le dita in alcuna apertura né all'interno del prodotto.
- Non posizionare, conservare o utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore dirette o in ambienti umidi/ad alta umidità.
- Questo prodotto è uno strumento ad alta precisione. Maneggiarlo con cura.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

- Questo prodotto è fornito con una batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V alimentata a energia solare.
- La batteria alimentata a energia solare è progettata esclusivamente per uso interno; non tentare di rimuoverla o sostituirla.
- Non esporre la batteria o il pannello solare a temperature estreme, al fuoco o all'immersione in acqua.
- Evitare di graffiare o danneggiare la superficie del pannello solare, poiché ciò potrebbe compromettere le prestazioni di ricarica.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria né tentare di collegare alimentazioni esterne.
- Se il prodotto presenta segni di danneggiamento, surriscaldamento o perdita, interromperne immediatamente l'uso.
- Non tentare di ricaricare la batteria se non tramite il pannello solare integrato.

Cura e manutenzione

Pulire l'esterno della bilancia con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente.

Non immergere mai la bilancia in acqua né in altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né pagliette abrasive per pulire la bilancia, poiché ciò potrebbe danneggiarla.

Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

Prima del primo utilizzo

Verificare che la batteria sia sufficientemente carica. Posizionare la bilancia in un ambiente con illuminazione adeguata (almeno due icone di intensità luminosa sul display).

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere «**⏻-TARE**». Attendere che sul display compaia «**0**».

Modifica dell'unità di misura

Premere il tasto «**UNIT**» per passare tra g, ml acqua, ml latte, lb:oz, fl.oz acqua e fl.oz latte.

Utilizzo della funzione di pesata cumulativa

Per pesare più ingredienti diversi in un'unica ciotola, premere «**⏻-TARE**» per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere manualmente la bilancia, tenere premuto «**⏻-TARE**» per 2–3 secondi. Lo spegnimento automatico avverrà se la bilancia rimane inattiva per circa 2 minuti.

Ricarica della batteria

La batteria alimentata a energia solare si ricarica automaticamente quando la bilancia è esposta alla luce. Per prestazioni ottimali, quando la bilancia non è in uso posizionarla in un'area ben illuminata (luce naturale diurna o illuminazione interna intensa).

Evitare di riporre la bilancia per lunghi periodi in ambienti bui o chiusi, poiché ciò può ridurre il livello di carica della batteria.

Non tentare di accelerare la ricarica utilizzando fonti di calore esterne o lampade UV artificiali.

Il tempo di ricarica può variare in base all'intensità della luce; assicurarsi che il pannello solare sia pulito e non ostruito per garantire la massima efficienza.

Indicatori di avviso

☞ - Batteria quasi scarica; posizionare la bilancia in un ambiente con elevata intensità luminosa.

Lo - Batteria quasi scarica; posizionare la bilancia in un ambiente con elevata intensità luminosa.

Err - Capacità massima di peso superata: rimuovere parte del carico dalla piattaforma.

Specifiche

Codice prodotto: SA00648

Display: LCD

Batteria: 1 batteria ricaricabile agli ioni di litio alimentata a energia solare (non rimovibile)

Unità di misura: g, ml acqua, ml latte, lb:oz, fl.oz acqua, fl.oz latte.

PL | Prosimy o zachowanie instrukcji do przyszłego wykorzystania.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

- Ten produkt nie jest zabawką.
- Dzieci muszą pozostawać pod nadzorem, aby nie obsługiwały ani nie bawiły się produktem. Ten produkt nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika.
- Naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców do żadnych otworów ani do wnętrza produktu.
- Nie stawiać, nie przechowywać ani nie używać produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła ani w wilgotnym środowisku lub w warunkach wysokiej wilgotności.
- Produkt jest precyzyjnym urządzeniem pomiarowym; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

- Produkt jest dostarczany z litowo-jonowym akumulatorem 3,7 V ładowanym energią słoneczną.
- Akumulator ładowany energią słoneczną jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego; nie należy podejmować prób jego wyjmowania ani wymiany.

- Nie narażać akumulatora ani panelu słonecznego na skrajne temperatury, działanie ognia ani zanurzenie w wodzie.
- Unikać zarysowania lub uszkodzenia powierzchni panelu słonecznego, ponieważ może to pogorszyć jego efektywność ładowania.
- Nie zwierać biegunów akumulatora ani nie podejmować prób podłączenia zewnętrznych źródeł zasilania.
- Jeżeli produkt wykazuje oznaki uszkodzenia, przegrzania lub wycieku, należy natychmiast przerwać jego użytkowanie.
- Nie podejmować prób ładowania akumulatora w inny sposób niż za pomocą zintegrowanego panelu słonecznego.

Konserwacja i utrzymanie

Przetrzyj obudowę wagi miękką, lekko wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Nigdy nie zanurzaj wagi w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących ani zmywaków do czyszczenia wagi, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

Przed pierwszym użyciem

Sprawdź, czy akumulator jest wystarczająco naładowany. Umieść wagę w miejscu z odpowiednim oświetleniem (co najmniej dwie ikony natężenia światła na wyświetlaczu). Ustaw wagę na stabilnej, równej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „**⏻-TARE**”. Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „**0**”.

Zmiana jednostki

Naciśnij przycisk „**UNIT**”, aby przełączać jednostki pomiędzy g, ml wody, ml mleka, lb:oz, fl.oz wody oraz fl.oz mleka.

Korzystanie z funkcji dodawania i ważenia

Aby używać kilka różnych składników w jednej misce, po każdym składniku naciśnij przycisk „**⏻-TARE**”, aby wyzerować wyświetlacz.

Wyłączanie wagi

Aby ręcznie wyłączyć wagę, przytrzymaj przycisk „**⏻-TARE**” przez 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie nastąpi, jeśli waga pozostanie nieaktywna przez ok. 2 minuty.

Ładowanie wagi

Akumulator ładowany energią słoneczną doładowuje się automatycznie, gdy waga jest wystawiona na działanie światła.

Dla uzyskania najlepszej wydajności przechowuj wagę w dobrze oświetlonym miejscu (w naturalnym świetle dziennym lub w jasnym oświetleniu pomieszczenia), gdy nie jest używana.

Unikaj długotrwałego przechowywania w ciemnych lub zamkniętych miejscach, ponieważ może to obniżyć poziom naładowania akumulatora.

Nie podejmuj prób przyspieszania ładowania za pomocą zewnętrznych źródeł ciepła ani sztucznych lamp UV.

Czas ładowania może się różnić w zależności od natężenia światła; dla uzyskania optymalnej wydajności upewnij się, że panel słoneczny jest czysty i nic go nie zasłania.

Wskaźniki ostrzegawcze

Lo – Niski poziom naładowania; umieść wagę w miejscu o wysokim natężeniu oświetlenia.

Lo - Niski poziom naładowania; umieść wagę w miejscu o wysokim natężeniu oświetlenia.

Err - Przekroczono maksymalne obciążenie wagi – zdejmij część ciężaru z platformy.

Specyfikacja

Kod produktu: SA00648

Wyświetlacz: LCD

Akumulator: 1 x litowo-jonowy akumulator ładowany energią słoneczną (niewyjmowalny)

Jednostki: g, ml wody, ml mleka, lb:oz, fl.oz wody, fl.oz mleka

HUI Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



**ELEMFIGYELMEZTETÉS:
GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA
TARTANDÓ.**

- Ez a termék nem játék.
- Gyermekeket csak felügyelet mellett engedje a készülék közelébe, hogy ne kezeljék és ne játsszanak vele. A készülék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Javítási munkát kizárólag szakképzett villanyszerelő végezhet.
- Ne dugja az ujjait a nyílásokba, illetve a készülék belsejébe.

- Ne helyezze, ne tárolja és ne használja a készüléket közvetlen hőforrás közelében, illetve nedves vagy magas páratartalmú környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú készülék, ezért óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült.

ELEMEK BIZTONSÁGA

- A készülékhez egy napelemes, újratölthető, 3,7 V-os lítiumionos akkumulátor van mellékelve.
- A napelemes akkumulátor kizárólag a készüléken belüli használatra szolgál, ne próbálja meg kicserélni vagy kicserélni.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a napelemet szélsőséges hőmérsékletnek, tűznek vagy vízbe merítésnek.
- Kerülje a napelem felületének karcolását vagy egyéb sérülését, mert ez ronthatja a töltés hatékonyságát.
- Ne rövidzárja az akkumulátor csatlakozóit, és ne próbáljon külső áramforrást csatlakoztatni hozzá.
- Ha a készüléken sérülés, túlmelegedés vagy szivárgás jelei mutatkoznak, azonnal hagyja abba a használatát.
- Ne próbálja meg az akkumulátort az integrált napelemből kívül más módon újratölteni.

Kezelés és karbantartás

A mérleg külső felületét puha, nedves ruhával törölje át, majd hagyja teljesen megszáradni.

A mérleget soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószerkeket, illetve dörzsesszközöket, mert ezek károsíthatják a készüléket.

A tisztítást és a használatl kapcsolatos karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

Először használat előtt

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor töltöttsége elegendő-e. Helyezze a mérleget kellően világos helyre (úgy, hogy a kijelzőn legalább két fényerő-ikon jelenjen meg). Helyezze a mérleget szilárd, sík felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „**U-TARE**” gombot. Várjon, amíg a kijelzőn „**0**” jelenik meg.

A mértékegység megváltoztatása

Nyomja meg a „**UNIT**” gombot a következő mértékegységek közötti váltáshoz: g, ml víz, ml tej, lb:oz, fl.oz víz, fl.oz tej.

Az összeadó mérési funkció használata

Ha többféle hozzávalót szeretne egy tálban lemérni, minden egyes hozzávaló között nyomja meg a „**U-TARE**” gombot a kijelző nullázásához.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg kézi kikapcsolásához tartsa lenyomva a „**U-TARE**” gombot 2–3 másodpercig. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha körülbelül 2 percig nem használják.

A mérleg töltése

A napelemes akkumulátor automatikusan töltődik, amikor a mérleget fény éri.

A lehető legjobb teljesítmény érdekében, amikor a mérleget nem használja, tartsa jól megvilágított helyen (természetes nappali fénynél vagy erős beltéri világításnál).

Kerülje a mérleg hosszan tartó tárolását sötét vagy zárt helyen, mivel ez csökkentheti az akkumulátor töltöttségét.

Ne próbálja a töltést külső hőforrások vagy mesterséges UV-lámpák használatával felgyorsítani.

A töltési idő a fényerősségtől függően változhat; az optimális hatékonyság érdekében ügyeljen rá, hogy a napelem tiszta legyen, és ne takarja semmi.

Figyelmeztető jelzések

☹ – Alacsony töltöttség; helyezze a mérleget erős megvilágítású helyre.

Lo – Alacsony töltöttség; helyezze a mérleget erős megvilágítású helyre.

Err – A maximális mérhető tömeg túllépése – vegyen le némi súlyt a mérőfelületről.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00648

Kijelző: LCD

Akkumulátor: 1 db napelemes, újratölthető lítiumionos akkumulátor (nem eltávolítható)

Mértékegységek: g, ml víz, ml tej, lb:oz, fl.oz víz, fl.oz tej

GR | Παρακαλούμε φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν χειρίζονται και δεν παίζουν με το προϊόν. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει μέρη που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.
- Μόνο ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος θα πρέπει να επιχειρεί επισκευές.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλα σε κανένα άνοιγμα ή στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον με υψηλή υγρασία.
- Το προϊόν αυτό είναι συσκευή υψηλής ακρίβειας, να το χειρίζεστε με προσοχή.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Το προϊόν αυτό συνοδεύεται από μπαταρία Li-ion 3,7 V, επαναφορτιζόμενη με ηλιακή ενέργεια.
- Η ηλιακή επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για εσωτερική χρήση στη συσκευή· μην επιχειρήσετε να την αφαιρέσετε ή να την αντικαταστήσετε.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία ή το ηλιακό πάνελ σε ακραίες θερμοκρασίες, σε φωτιά ή σε βύθιση μέσα σε νερό.
- Αποφύγετε να γρατζουνίζετε ή να καταστρέψετε την επιφάνεια του ηλιακού πάνελ, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση φόρτισης.
- Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στους πόλους της μπαταρίας και μην επιχειρείτε να συνδέσετε εξωτερικές πηγές τροφοδοσίας.
- Εάν το προϊόν παρουσιάσει ενδείξεις φθοράς, υπερθέρμανσης ή διαρροής, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- Μην επιχειρείτε να επαναφορτίσετε τη μπαταρία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο πέρα από το ενσωματωμένο ηλιακό πάνελ.

Συντήρηση και φροντίδα

Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της ζυγαριάς με ένα μαλακό, υγρό πανί και αφήστε τη να στεγνώσει πλήρως.

Μην βυθίζετε ποτέ τη ζυγαρία σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή λιπαντικά απορρυπαντικά ή σκληρά σφουγγάρια για τον καθαρισμό της ζυγαριάς, καθώς μπορεί να προκαλέσουν φθορές.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Πριν από την πρώτη χρήση

Ελέγξτε ότι η μπαταρία διαθέτει επαρκή φόρτιση. Τοποθετήστε τη ζυγαρία σε χώρο με επαρκή φωτισμό (τουλάχιστον δύο εικονίδια έντασης φωτισμού στην οθόνη).

Τοποθετήστε τη ζυγαρία σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαρία, πατήστε «**U-TARE**». Περιμένετε μέχρι η οθόνη να εμφανίσει «**0**».

Αλλαγή μονάδας μέτρησης

Πατήστε «**UNIT**» για να αλλάξετε μεταξύ g, ml νερό, ml γάλα, lb:oz, fl.oz νερό, fl.oz γάλα.

Χρήση της λειτουργίας πρόσθεσης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε πολλά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «**U-TARE**» για να μηδενίζετε την ένδειξη της οθόνης ανάμεσα σε κάθε υλικό.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαρία χειροκίνητα, πατήστε «**U-TARE**» για 2–3 δευτερόλεπτα. Η αυτόματη απενεργοποίηση θα ενεργοποιηθεί εάν η ζυγαρία παραμείνει ανενεργή για περίπου 2 λεπτά.

Φόρτιση της ζυγαριάς

Η ηλιακή επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται αυτόματα όταν η ζυγαρία εκτίθεται στο φως.

Για βέλτιστη απόδοση, όταν η ζυγαρία δεν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε τη σε καλά φωτισμένο χώρο (με φυσικό φως ημέρας ή έντονο τεχνητό φωτισμό). Αποφύγετε την παρατεταμένη αποθήκευση σε σκοτεινούς ή κλειστούς χώρους, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη φόρτιση της μπαταρίας.

Μην επιχειρείτε να επιταχύνετε τη φόρτιση χρησιμοποιώντας εξωτερικές πηγές θερμότητας ή τεχνητές λάμπες UV.

Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ένταση του φωτισμού· βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ είναι καθαρό και χωρίς εμπόδια για βέλτιστη απόδοση.

Ενδείξεις προειδοποίησης

«**☹**» - Χαμηλή στάθμη ενέργειας· τοποθετήστε τη ζυγαρία σε χώρο με υψηλή ένταση φωτισμού.

Lo - Χαμηλή στάθμη ενέργειας· τοποθετήστε τη ζυγαρία σε χώρο με υψηλή ένταση φωτισμού.

Err - Υπέρβαση μέγιστης χωρητικότητας βάρους - αφαιρέστε μέρος του βάρους από την επιφάνεια ζύγισης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδικός προϊόντος: SA00648

Οθόνη: LCD

Μπαταρία: 1 x επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion με ηλιακή τροφοδοσία (μη αφαιρούμενη)

Μονάδες: g, ml νερό, ml γάλα, lb:oz, fl.oz νερό, fl.oz γάλα

DA | Gem venligst vejledningen til fremtidig brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER



**ADVARSEL – BATTERI: OPBEVARES
UTILGÆNGLIGT FOR BØRN.**

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet. Dette produkt indeholder ingen brugerreparerbare dele.
- Kun en kvalificeret elektriker må forsøge at udføre reparationer.
- Stik ikke fingre ind i nogen åbninger eller ind i selve produktet.
- Anbring, opbevar eller brug ikke produktet i nærheden af direkte varmekilder eller i et fugtigt miljø eller ved høj luftfugtighed.
- Dette produkt er et højpræcisionsapparat. Håndter det med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger.

BATTERISIKKERHED

- Dette produkt leveres med et opladeligt 3,7 V Li-ion-batteri, der forsynes via solenergi.
- Det solcelledrevne batteri er kun beregnet til intern brug; forsøg ikke at fjerne eller udskifte det.
- Udsæt ikke batteriet eller solpanelet for ekstreme temperaturer, åben ild eller nedsænkning i vand.
- Undgå at ridse eller beskadige solpanelets overflade, da dette kan forringe opladningsevnen.
- Kortslut ikke batteripolerne, og forsøg ikke at tilslutte eksterne strømkilder.
- Hvis produktet viser tegn på skade, overophedning eller lækage, skal du straks stoppe med at bruge det.
- Forsøg ikke at oplade batteriet på anden måde end via det integrerede solpanel.

Vedligeholdelse og pleje

Tør ydersiden af vægten af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsæk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skurematerialer til at rengøre vægten, da dette kan beskadige den.

Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.


Før første brug

Kontrollér, at batteriet er tilstrækkeligt opladet.

Placer vægten i omgivelser med tilstrækkelig belysning (mindst to lysintensitetsikoner på displayet).

Placer vægten på et fast, plant underlag.

Tænd for vægten

Tryk på »-TARE« for at tænde vægten. Vent, til displayet viser »0«.


Ændring af måleenhed

Tryk på »UNIT« for at skifte mellem g, ml vand, ml mælk, lb:oz, fl.oz vand og fl.oz mælk.

Brug af tillægsvejefunktionen

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på »-TARE« for at nulstille displayet mellem hver ingrediens.

Sluk for vægten

For at slukke vægten manuelt skal du trykke på »-TARE« i 2–3 sekunder. Vægten slukker automatisk, hvis den har været inaktiv i ca. 2 minutter.

Opladning af badevægten

Det solcelledrevne batteri oplades automatisk, når vægten udsættes for lys.


For at opnå den bedste ydeevne skal du placere vægten i et godt oplyst område (naturligt dagslys eller kraftigt kunstigt lys), når den ikke er i brug.

Undgå længerevarende opbevaring i mørke eller lukkede rum, da dette kan reducere batteriets opladningsniveau.

Forsøg ikke at fremskynde opladningen ved at bruge eksterne varmekilder eller kunstige UV-lamper.

Opladningstiden kan variere afhængigt af lysstyrken; sørg for, at solpanelet er rent og frit eksponeret for at opnå optimal effektivitet.

Advarselsindikatorer

»« – Lavt batteriniveau; placer vægten i et miljø med høj lysintensitet.

Lo – Lavt batteriniveau; placer vægten i et miljø med høj lysintensitet.

Err – Maks. vægtkapacitet overskredet – fjern noget af vægten fra vejepladen.

Specifikationer

Produktkode: SA00648

Display: LCD

Batteri: 1 x solcelledrevet, genopladeligt Li-ion-batteri (kan ikke fjernes)

Enheder: g, ml vand, ml mælk, lb:oz, fl.oz vand, fl.oz mælk

FI | Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TURVALLISUUSOHJEET



**PARISTOVAROITUS: PIDÄ PARISTOT
LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.**

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät käsittele tai käytä tuotetta leikkimiseen. Tuotteessa ei ole käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia.
- Vain ammattitaitoinen sähköasentaja saa yrittää korjata laitetta.
- Älä työnnä sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä sijoita, säilytä tai käytä tuotetta suorien lämmönlähteiden läheisyydessä tai kosteassa tai erittäin kosteassa ympäristössä.
- Tämä tuote on tarkkuuslaitte, jota on käsiteltävä varovasti.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Tämän tuotteen mukana toimitetaan aurinkokennolla ladattava 3,7 V litiumioniakku.
- Aurinkokennolla ladattava akku on tarkoitettu vain laitteen sisäiseen käyttöön; älä yritä irrottaa tai vaihtaa sitä.
- Älä altista akkua tai aurinkopaneelia ääriämpötiloille, tulelle tai vedessä upottamiselle.
- Vältä aurinkopaneelin pinnan naarmuttamista tai vaurioittamista, sillä se voi heikentää lataustehoa.
- Älä oikosulje akun napoja äläkä yritä liittää siihen ulkoisia virtalähteitä.
- Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, ylikuumenemistä tai vuotoa, lopeta käyttö välittömästi.
- Älä yritä ladata akkua millään muulla tavalla kuin laitteen sisäänrakennetulla aurinkopaneelilla.

Huolto ja ylläpito

Pyyhi vaa'an ulkopuoli pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai -välineitä vaa'an puhdistamiseen, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Tarkista, että akussa on riittävästi varausta.

Aseta vaaka paikkaan, jossa on riittävästi valoa (näytöllä vähintään kaksi valoisuuskuvaketta).

Aseta vaaka tukevasti tasaiselle, kovalle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla "☺-TARE"-painiketta. Odota, kunnes näyttöön tulee "0".

Mittayksikön vaihtaminen

Paina "UNIT"-painiketta vaihtaaksesi mittayksikköä seuraavasti: g, ml vettä, ml maitoa, lb:oz, fl.oz vettä, fl.oz maitoa.

Lisäpunnitustoiminnon käyttö

Punnitaksesi useita eri aineksia samassa kulhossa, nollaa näyttö jokaisen ainesosan välillä painamalla "☺-TARE"-painiketta.

Vaa'an sammuttaminen

Sammuta vaaka manuaalisesti painamalla "☺-TARE"-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä noin 2 minuuttiin.

Vaa'an lataaminen

Aurinkokennolla ladattava akku latautuu automaattisesti, kun vaaka on valossa.

Parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi säilytä vaakaa hyvin valaistussa paikassa (luonnonvalossa tai kirkkaassa sisävalaistuksessa), kun se ei ole käytössä. Vältä vaa'an säilyttämistä pitkään pimeissä tai suljetuissa tiloissa, koska se voi heikentää akun varaustasoa.

Älä yritä nopeuttaa latausta käyttämällä ulkoisia lämmönlähteitä tai keinotekoisia UV-lamppuja.

Latausaika voi vaihdella valaistuksen voimakkuuden mukaan; varmista parhaan tehon saavuttamiseksi, että aurinkopaneeli on puhdas eikä sen edessä ole esteitä.

Varoitusilmaisimet

☺ – Alhainen varaus; aseta vaaka paikkaan, jossa on voimakas valaistus.

Lo – Alhainen varaus; aseta vaaka paikkaan, jossa on voimakas valaistus.

Err – Suurin punnituskapasiteetti ylitetty – poista osa kuormasta vaa'an tasolta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00648

Näyttö: LCD

Akku: 1 x aurinkokennolla ladattava litiumioniakku (ei irrotettavissa)

Yksiköt: g, ml vettä, ml maitoa, lb:oz, fl.oz vettä, fl.oz maitoa

SV Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR



**VARNING FÖR BATTERIER:
FÖRVARAS OÅTKOMLIGT
FÖR BARN.**

- Produkten är inte avsedd som leksak.
- Barn ska stå under uppsikt så att de inte hanterar eller leker med produkten. Produkten innehåller inga delar som användaren kan serva själv.
- Endast behörig elektriker får utföra reparationer.
- För inte in fingrar i några öppningar eller inuti produkten.
- Ställ, förvara eller använd inte produkten nära direkta värmekällor eller i fuktig miljö med hög luftfuktighet.
- Produkten är en högprecisionsenhet – hantera den varsamt.
- Produkten är avsedd endast för hushållsbruk.

BATTERISÄKERHET

- Denna produkt levereras med ett soldrivet, uppladdningsbart 3,7 V litiumjonbatteri.
- Det soldrivna batteriet är endast avsett för internt bruk; försök inte ta bort eller byta ut det.
- Utsätt inte batteriet eller solpanelen för extrema temperaturer, öppen eld eller nedsänkning i vatten.
- Undvik att repa eller skada solpanelens yta, eftersom detta kan försämra laddningsförmågan.
- Kortslut inte batteripolerna eller försök att ansluta externa strömkällor.
- Om produkten uppvisar tecken på skador, överhettning eller läckage ska den omedelbart tas ur bruk.
- Försök inte ladda batteriet på annat sätt än med den inbyggda solpanelen.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens utsida med en mjuk, fuktig trasa och låt den torka helt.

Sänk aldrig ned vågen i vatten eller någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller skurredskap för att rengöra vågen, eftersom detta kan orsaka skador.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Innan första användning

Kontrollera att batteriet är tillräckligt laddat.

Placera vågen i en miljö med tillräckligt ljus (minst två ljusstyrkeikoner på displayen).

Placera vågen på en stadg och plan yta.

Starta vågen

För att slå på vågen, tryck på "⏻-TARE". Vänta tills displayen visar "0".

Byte av måttenhet

Tryck på "UNIT" för att växla mellan g, ml vatten, ml mjölk, lb:oz, fl.oz vatten och fl.oz mjölk.

Använda funktionen för tilläggsvägning

För att väga flera olika ingredienser i en och samma skål, tryck på "⏻-TARE" för att nollställa displayen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

För att stänga av vågen manuellt, håll ned "⏻-TARE" i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker om vågen har varit inaktiv i cirka 2 minuter.

Laddning av vågen

Det soldrivna batteriet laddas automatiskt när vågen exponeras för ljus.

För bästa prestanda bör vågen stå på en väl upplyst plats (naturligt dagsljus eller starkt inomhusljus) när den inte används.

Undvik att förvara vågen under längre tid i mörka eller slutna utrymmen, eftersom detta kan minska batteriladdningen.

Försök inte påskynda laddningen genom att använda externa värmekällor eller artificiella UV-lampor.

Laddningstiden kan variera beroende på ljusstyrkan; se till att solpanelen är ren och fri från skuggning eller hinder för bästa verkningsgrad.

Varningsindikatorer

"🔋" – Låg batterinivå; placera vågen i en miljö med stark belysning.

Lo – Låg batterinivå; placera vågen i en miljö med stark belysning.

Err – Maximal viktkapacitet överskriden – ta bort en del av vikten från vågplattan.

Specifikationer

Produktkod: SA00648

Display: LCD

Batteri: 1 x soldrivet, uppladdningsbart litiumjonbatteri (ej utbytbart)

Enheter: g, ml vatten, ml mjölk, lb:oz, fl.oz vatten, fl.oz mjölk

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any queries outside of the initial 12 months of purchase, visit www.salter.com.

To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

FR | Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/salter et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse support@salterhousewares.co.uk.

NL | Ga naar guarantee.upplc.com/salter en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via support@salterhousewares.co.uk.

DE | Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter support@salterhousewares.co.uk.

ES | Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en support@salterhousewares.co.uk.

IT | Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo support@salterhousewares.co.uk.

PL | Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem support@salterhousewares.co.uk.

HU | Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálj a termékét a vásárlást követő 30 napon belül a guarantee.upplc.com/salter oldalon. További kérdésekket keressen minket a support@salterhousewares.co.uk címen.

EL | Για να μπορείτε να δικαιούστε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στη διεύθυνση guarantee.upplc.com/salter και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά. Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στο support@salterhousewares.co.uk.

DA | Du skal gå til guarantee.upplc.com/salter og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet for at være berettiget til den udvidede garanti. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du kontakte os på support@salterhousewares.co.uk.

FI | Laajennettu takuu: mene osoitteeseen guarantee.upplc.com/salter ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen support@salterhousewares.co.uk.

SV | Gå till guarantee.upplc.com/salter och registrera produkten inom 30 dagar efter köpet för att bli berättigad till den utökade garantin. Om du har några andra frågor kontaktar du oss på support@salterhousewares.co.uk.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please

check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/CE pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoeien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Algerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Algeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Algeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Algerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie eine separate Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per

l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori ai 25 cm), consegnare gratuita senza obbligo di acquisto presso centri idonei con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori ai 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucić wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub cząstek składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

HU | Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A 2012/19/EC irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkeje egy áthúzott kerekeshulladékgyűjtő ábráról, amit azt jelöl, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotórészek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatosan érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών

Αυτό το προϊόν έχει ετικεταρισθεί με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχόλατρου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί με το υπόλοιπο οικιακό αποβλήτατά σας. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μισμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκείμεται σε επιλεκτική διαλογή αποβλήτων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιστήστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανακίνηση και ανακυκλώση αυτού του προϊόντος.

DE | Borkaffee ab brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EC for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/19/EC mukaan jätteenastalla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä erilliskeräysmerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien lisäksi sähkö- ja elektroniikkajätteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoa tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätteenhoitajalta.

Den här produkten är märkt med en överkryssad sopptunnan i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunikatör eller den lokala avfallsshanteringsstjänsten om hur du ska återföra och återvinna den här produkten.

SV | Kasserung av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här produkten är märkt med en överkryssad sopptunnan i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunikatör eller den lokala avfallsshanteringsstjänsten om hur du ska återföra och återvinna den här produkten.

UK CA



FR

Cet appareil se recycle

A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD151225/MD000000/V1